

B-Speech[®]
sora

User Manual
Benutzerhandbuch
Manuel d'utilisation
Modo de uso



Herzlichen Glückwunsch

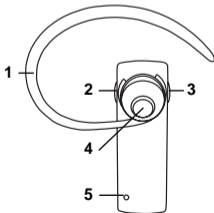
zum Kauf des Multilink-Headsets B-Speech® SORA. Das Headset erlaubt Ihnen, drahtlos über Ihr Mobiltelefon zu kommunizieren. Es verwendet BT Version 2.1 und Multilink-Technologie ist aber auch kompatibel zu Mobiltelefonen mit Version 1.2 und 1.1. Ihr B-Speech® SORA hat einen wieder aufladbaren Lithium-Polymer Akku, der eine lange Lebensdauer hat.

Lieferumfang:

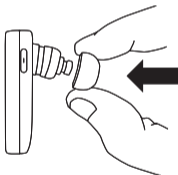
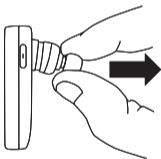
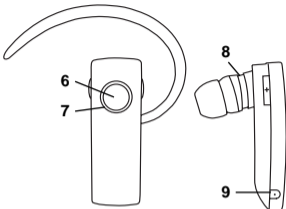
- Headset B-Speech® SORA
- 2 Ohrbügel
- 3 auswechselbare Ohrpolster
- USB Ladekabel, oder optional Netzladegerät
- Diese Bedienungsanleitung

Headset-Funktionen

1. Ohrbügel
2. Lautstärke -
3. Lautstärke +
4. Ohrhörer
5. Mikrofon



- 6. Multifunktionstaste
- 7. LED Statusanzeige
- 8. Ohrbügel-Gelenk
- 9. Ladebuchse



Man kann das Headset am linken- oder rechten Ohr tragen. Stecken Sie den Ohrbügel einfach auf der gewünschten



Seite an.

Integrierten Akku laden

Bevor Sie Ihr Headset benutzen, laden Sie bitte den internen Akku auf. So laden Sie den Akku:

1. Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit einem USB-Anschluss, oder das Netzteil mit einer Steckdose.
2. Stecken Sie den Ladestecker in den Ladeanschluss des Headsets
3. Beim Laden leuchtet die rote LED und erlischt nach vollständiger Aufladung. Sie können das Headset nachdem die rote LED erloschen ist vom Ladekabel trennen.
4. Leuchtet die rote LED während des Betriebs, muss das Headset aufgeladen werden
5. Die Ladezeit beträgt etwa 2 Stunden.

Headset ein- und ausschalten

Einschalten:

Halten Sie die Multifunktionstaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue LED aufleuchtet.

Ausschalten:

Halten Sie die Multifunktionstaste für etwa 7 Sekunden gedrückt, bis die rote LED blinkt.

Anmerkung: Wenn keine Verbindung zum B-Speech® SORA besteht, schaltet sich das Headset automatisch ab. Nach erneutem Einschalten befindet sich das SORA im Auto-Pairing Modus und verbindet sich automatisch mit den zuletzt gepairten Handys.

Pairing

Sie müssen Ihr B-Speech® SORA Headset mit Ihrem Mobiltelefon "pairen", bevor Sie es benutzen können. Dieser Vorgang läuft in zwei Schritten ab: Ein Schritt wird mit dem Headset, der andere mit dem Mobiltelefon ausgeführt.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass bei unterschiedlichen Mobiltelefonen auch unterschiedliche Pairing-Methoden angewandt werden.

So pairen Sie Ihr B-Speech® SORA Headset:

1. Halten Sie die Sprechstaste bei ausgeschaltetem Headset etwa 7 Sekunden lang gedrückt. Die LED blinkt abwechselnd blau und rot und zeigt damit an, dass sich das Headset im Pairing-Modus befindet.
2. Suchen Sie ein Bluetooth®-Audiogerät über das Menü Ihres Telefons. Das Telefon sollte nun anzeigen, dass es

das "SORA"-Headset gefunden hat. Bestätigen Sie, dass Mobiltelefon und Headset miteinander gepairt werden sollen. Falls Sie nicht sicher sind, wie das Pairing bei Ihrem Mobiltelefon funktioniert, schauen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons nach.

3. Wenn Sie nach einer PIN gefragt werden, geben Sie "0000" ein. Ihr Telefon bestätigt, dass das Pairing erfolgreich war.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass das Pairing gewöhnlich innerhalb einer bestimmten Zeit ausgeführt werden muss.

Hinweis zur Multilink-Nutzung:

Um ein zweites Handy mit dem SORA zu pairen drücken Sie die Lautstärke - Taste für ca. 3 Sekunden. Die LED blinkt abwechselnd blau und rot. Das Headset befindet sich erneut im Pairing-Modus, das zweite Handy kann nun, wie vorher beschrieben, gepairt werden.

Um die Multilink-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Lautstärke +/- Taste gleichzeitig für 3 Sekunden. Das B-Speech SORA wechselt zu dem Multilink-Modus. Die blaue LED blinkt zweimal.

Telefonieren

Über das Mobiltelefon anrufen

Wenn Ihr Mobiltelefon mit dem Headset gepairt ist, können Sie Anrufe ganz normal über das Mobiltelefon erledigen. Der einzige Unterschied besteht darin, dass Ohrhörer und Mikrofon des Headsets statt Mikrofon und Lautsprecher am Mobiltelefon genutzt werden.

Einen Anruf annehmen

Wenn Sie angerufen werden, hören Sie einen Klingelton im Headset. Zum Annehmen des Anrufes drücken Sie die Multifunktionstaste.

***Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass Sie Ihr Mobiltelefon so einstellen können, dass es Anrufe automatisch annimmt und Sie nicht einmal die Multifunktionstaste drücken müssen. In der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons erfahren Sie mehr über diese Einstellung.*

Hinweis zur Multilink-Nutzung:

Im Multilink-Modus muss das erste Gespräch beendet sein, bevor Sie einen eingehenden Anruf des zweiten Handys empfangen können (Das Mobiltelefon erneut zu pairen nimmt 6-7 Sekunden in Anspruch).

Bei Ihrem Headset hören Sie nun den Klingelton des ankommenden Gesprächs. Drücken Sie nun den Multifunktions-Knopf um den Anruf des zweiten Mobiltelefons annehmen zu können. Beim annehmen eines

eingehenden Anrufs, wird die Verbindung zum anderen Telefon getrennt.

Gespräch beenden

Zum beenden eines Gespräches drücken Sie kurz die Multifunktionstaste. Falls Ihr Gesprächspartner auflegt, wird der Anruf automatisch beendet.

Sprachwahl

Drücken Sie kurz die Multifunktionstaste. Sie hören einen kurzen Signalton, sprechen Sie den Anrufnamen aus. Ihr Telefon wählt nun die gewünschte Nummer.

***Hinweis:** Damit Sie die Sprachwahl-Funktion Ihres Headsets benutzen können, muss Ihr Mobiltelefon Sprachwahl unterstützen, entsprechende Sprachmuster müssen im Telefon gespeichert sein.*

Wahlwiederholung

Während sich das Headset im Standbymodus befindet (also kein Gespräch läuft), drücken Sie die Lautstärke + Taste für 3 Sekunden. Ihr Telefon wählt nun die zuletzt gewählte Rufnummer erneut.

***Hinweis:** Diese Funktion arbeitet nur mit Bluetooth®-Telefonen, die das Handsfree-Profil unterstützen.*

Im Multiverbindungs-Modus wird entweder die letzte gewählte Nummer des zuletzt benutzten Handys, oder zuletzt gepairten Handys gewählt.

Gespräch zwischen Headset und Mobiltelefon übergeben

Während eines Gesprächs können Sie das Gespräch zwischen Headset und Mobiltelefon hin- und her übergeben, indem Sie die Multifunktionstaste für etwa 3 Sekunden gedrückt halten. Um zum Headset zurückzukehren, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste.

Ablehnen von Anrufen

Drücken Sie während eines ankommenden Telefonanrufes die Multifunktionstaste für 3 Sekunden um den Anruf zurückzuweisen.

Mikrofon Stummschaltung

Drücken Sie während einem Gespräch die „Lautstärke -/+ Taste“ für ca. 3 Sekunden. Das Mikrofon ist deaktiviert. Um das Mikrofon wieder zu aktivieren drücken Sie erneut kurz die „Lautstärke - Taste“ (diese Funktion ist noch nicht bestätigt).

Lautstärke einstellen

- Zum Erhöhen der Lautstärke drücken Sie die „Lautstärke + Taste“, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

- Zum Vermindern der Lautstärke drücken Sie die „Lautstärke - Taste“, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Technische Daten:

- BT Version 2.1 Klasse 2
- Maximale Reichweite 10 m
- Multilink, 2 Handys gleichzeitig nutzen
- Typische Standbyzeit Bis zu 100 Stunden
- Typische Sprechzeit Bis zu 7 Stunden
- Typische Ladezeit: 2 Stunden
- Batterie Typ: Wieder aufladbarer Lithium Polymer Akku

Hiermit erklärt B-Speech®, dass dieses Gerät die CE-Kennzeichnung gemäß den Bestimmungen und Vorgaben der Richtlinie R&TTE (1999/5/EG) trägt. Es entspricht somit den grundlegenden Anforderungen, den entsprechenden Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG. Unter www.b-speech.de finden Sie die komplette Konformitätserklärung.

Hinweis zum Umweltschutz:


Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen



Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin.

Mit der Wiederverwertung, der stofflichen
[REDACTED] Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.



The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc.
and any use of such marks by D-Parts is under license.
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.